

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	C A S E	5 8 0 F	CH 5153 08

Constructeur	CASE FRANCE SA., 18103 Vierson / France		
Identification	"580 F" sur la plaquette du constructeur		
Plaquette constr.	à gauche, à l'avant latéralement sur le longeron devant l'essieu avant		
N° du châssis	au même endroit		
Ident. du moteur	"455 605" à droite, latéralement sur le bloc, derrière le démarreur		
Importateur princ.	I B E A A G Baumaschinen, 3425 Koppigen / BE		
Véhicule homologué	3 731 146	Signes fixes dans code du type	580 F

Chassis			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4
Direction	hydrostatique avec assistance hydraulique		
Transmission	*)		
Nombre de vitesses	2 x 4	Entraînement	arrière; blocage différ.
Frein de service	hydraulique, 1 circuit, à disques multiples dans bain d'huile, sur arbres d'entraînement resp. R, AR		
Frein auxiliaire	frein indépendant par 2 pédales avec verrouillage mécanique, à disques multiples dans bain d'huile, sur les arbres d'entraînement resp. les roues AR		
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire		
Ralentisseur	-		
Contrôle 2 circ.	-		

Moteur			
Marque	DAVID BROWN	Type	455 605
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	4
Alésage	100	Course	114,5
Cylindrée	3589	CV-impôt	18,28
Puissance en CV	DIN 67 (49,27 kW)		à l/min 2200
Bruit	78	dB/A	à l/min 2400
Silencieux	1 = 420 x 180 x 90 mm		
Mesure des gaz	Bacharach 3,0		
Déparasitage	-		

Carrosserie	pelle et excavatrice		
Nombre de portes	2	Indic. vit.	-
Ceintures sécurité	-	Rétroviseur	de chaque côté
Cale	l = 400x300x230 mm		
Atelage	-		
Antivol	-		
Nombre de places	t 1	av	centre ar
Dimensions	int.	ext.	
Longueur		4750	Empattements 2080 /
Largeur		2300	/
Hauteur		3860	Voie av 1660 ar 1820
Porte à faux	lat.		Voies av - ar -
	av	1225	ar -
	ar	1445	Braquage g 7300 d 7300
Distance volant - vers l'avant du véhicule	3000		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1360	4820	6180
Charge utile			
Poids total	1360	4820	6180
Garantie fabr.	4500	5450	9900
Dimens. pneus	9,00 - 16	16,9-28	(Variantes **)
Ply / bar	10/5,25	10/ 1,9	voir
Charge	3840	6500	remarques)
pour V max	25	25	
Garantie poids remorquable avec frein			-
Garantie poids remorquable sans frein			-
Garantie poids de l'ensemble			-
Poids remorquable testé			-
Vitesse maximale selon le constructeur			25 km/h
Vitesse maximale testée			25 km/h

Equipement	§)	
Feux de route	-	-
Feux de croisement	M	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complément.	4/ lampes de travail	
Eclairage plaque	-	
Essuie-glace	1/ balais	
Avertisseurs	1/ MIXO TR 89 CH 5 0102 03 sans lave-glace	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail		
Marque et type	C A S E	580 F'	
Homologation N°	CH	5153 08	
Carrosserie	pelle et excavatrice		
Places	total 1	avant	
Poids à vide	6180	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	18,28
Poids total	6180	Cylindrée	3589

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Transmission : mécanique, partiellement synchronisée, avec convertisseur de couple et inverseur à engrenage planétaire.
- ***) Variante de pneus : AV = 7.50 - 16 12 PR 3920 (6,75) AR = 14.9 - 8 8 PR 5600 (1,5) V-max. 25 km/h
- §) Equipement : disposition admise pour raisons techniques des feux de croisement, de position et des clignoteurs AV (hauteur).

A noter dans le permis de circulation:

- 100 - le conducteur doit être porteur de l'annexe au permis de circulation;
- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;

137 - signalisation obligatoire des parties suivantes du véhicule; les béquilles et les pattes arrière;

141 - il est obligatoire d'assurer les parties suivantes du véhicule: les bras de levage (tubes d'appui 750 mm)

les béquilles (chevilles)

l'excavatrice (2 chevilles)

la pelle doit être repliée (avec signalisation).

Lieu et date de l'homologation
Koppigen, 17.11.76

Homologation fédérale des types de véhicules

Chariot de travail

C A S E

5 8 0 F

CH 5153 08

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 22.05.78 à Frutigen - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 21,2 km/h, M4S, iA 4,9 = 80,5 dB/A
à proximité de l'échappement: 92 dB/A à 1950 t/min (à 50 cm à gauche du moteur)

Mesures de la fumée : avec moteur sous pleine charge, BOSCH noircissement 3,7 (1850 t/min)
en accélération libre Bacharach 4,0

Complément du 19.01.79 à Berne - Ad

Valable à partir du No du châssis: 3 734 676

Identification du moteur : "455607"

Puissance : 48 kW (65,5 CV) DIN à 2200 t/min.